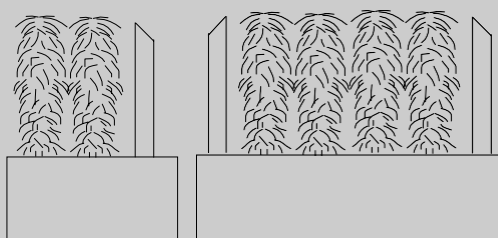


# frucosol



**ИНСТРУКЦИЯ**

**ПОЛИРОВЩИК  
БОКАЛОВ SV1000  
SV2000**

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Вы приобрели полировщик стекла. Эта машина изготовлена с использованием самых передовых технологий, обеспечивающих безопасность, надежность и дизайн. Он чрезвычайно прочен и требует минимального обслуживания.

На этих страницах вы найдете основные характеристики продукта и необходимые операции для хорошей работы и обслуживания.

Вам нужно только следовать простым советам, описанным в этом справочнике, чтобы работа была максимально эффективной. Только авторизованные технические службы могут предоставить вам лучшую гарантию на обслуживание и оригинальные запасные части. Отдел технической поддержки клиентов всегда готов выслушать ваши комментарии и предложения, чтобы постоянно улучшать качество продукта и удовлетворенность клиентов.

Внимательно прочтите это руководство и точно следуйте его рекомендациям. Эти предупреждения нужны для правильного использования машины. Прочтите их перед установкой или использованием.

Описание и характеристики этого документа носят информативный характер и не являются договорными. Изготовитель может без предварительного уведомления вносить все изменения или улучшения, которые могут быть сочтены необходимыми для гарантии качества продукта.

## **ВАЖНО**

Внимательно прочтите инструкции перед использованием машины и сохраните их для использования в будущем. Производитель снимает с себя всякую ответственность, если стандарты руководства не соблюдаются. Данная машина является сушилкой и полировщиком стаканов и чашек.

Эту машину следует использовать только по назначению. Любое другое использование нецелесообразно и, следовательно, опасно. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный ненадлежащим использованием..

Перед установкой и использованием машины внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

Производитель может вносить технические или эстетические изменения без предварительного уведомления.

## **УСТАНОВКА**

Неправильная установка может повредить сушильную машину. Обратите внимание на следующее при первоначальной установке и всякий раз, когда сушильная машина перемещается. Машину следует ставить на сухую поверхность. Пожалуйста,

убедитесь, что никакая жидкость (прежде всего остаточная вода и т. д.) не контактирует с воздушной трубкой, так как нагревательный элемент (или сопротивление) может быть поврежден.

Машину можно разместить во многих местах предприятия: в рабочей зоне, на стеллажах и т. Д.

**ПРОВЕРЬТЕ МАШИНУ НА ВОЗМОЖНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ.**

В случае необходимости предъявить претензию до 24 часов транспортной компании.

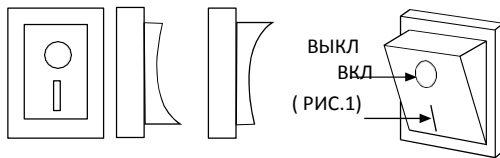
1. Вставьте ролики; их необходимо зафиксировать, повернув по часовой стрелке до конца. Учитывайте размеры роликов: используйте более короткие и более узкие для внутренней стороны чашек (ставьте по центру). Ролики большего размера можно нечетко разместить на остальных 4 внешних опорах.
2. Подключите машину к электросети. Как только вы это сделаете, машина готова к использованию.
3. Чтобы выключить машину, нужно нажать кнопку **ВЫКЛ**

### - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- - ИЗБЕГАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ЗАПУСКА . Перед подключением аппарата убедитесь, что все элементы аппарата правильно размещены; в противном случае это может вызвать поломку.
- -УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАПРЯЖЕНИЕ В ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ такое же, как указанное на идентификационном листе машины.
- - СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА должна обладать дифференциальной защитой и собственным тепловым магнитом, а также защитой на входе.
- -НЕ ЗАПУСКАЙТЕ МАШИНУ ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КАБЕЛЯ ИЛИ ВИЛКИ.
- - ПОДКЛЮЧИТЕ РАЗЪЕМ к электросети (230 В).

Примечание. Убедитесь, что заземление выполнено правильно в соответствии с действующими стандартами.

### ВКЛ и ВЫКЛ



- Убедитесь, что все элементы машины находятся в правильном положении и что вилка машины подключена к электрической сети (230-220 В).
- кнопка переключения находится на правой стороне машины; чтобы включить его, нажмите кнопку так, чтобы кружок находился в выделенной области (РИС.1)
- Чтобы остановить машину, нажмите выключатель таким образом, чтобы линия находилась в области, которая стоит на нашем (РИС. 1)

Перед началом работы внимательно прочтите эти инструкции:

### 1.- РАБОТА

После того, как мы выполнили работы по установке и электрическому подключению, машина готова к работе.

#### ВНИМАНИЕ!

**СТЕКЛА И ЧАШКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЛАЖНЫМИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫМИ И ОПЛАСКИВАЕМЫМИ перед сушкой и полировкой в машине.**

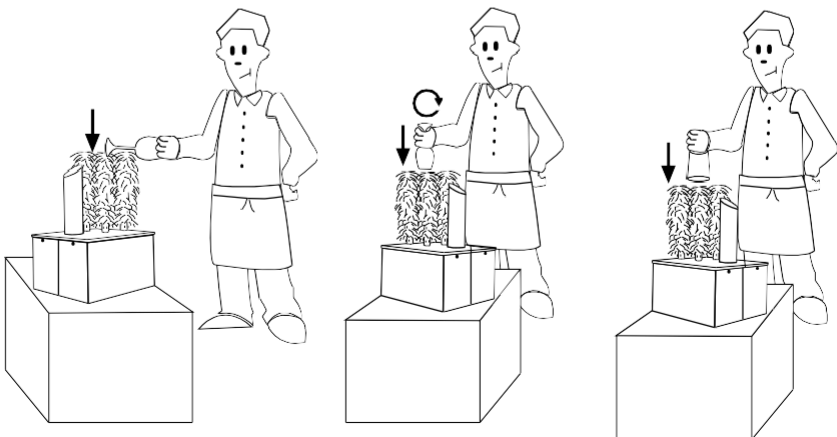
Возьмите одну влажную и ополоснутую чашку или стакан и действуйте следующим образом:

Щетки из натуральных микроволокон впитают влагу за несколько секунд.

Эта влажность удаляется с щеток благодаря горячему воздуху. Тогда кисти всегда будут сухими.

- Возьмите одну влажную и ополоснутую чашку или стакан и действуйте следующим образом.
- Если вы используете чашки с ножкой, сначала высушите этот предмет. Для этого поместите нижнюю часть чашки на одну из кистей.
- Поверните и введите основание чашки между роликами, делая вертикальные движения, чтобы вся основа чашки была высушена и отполирована.
  - Наконец введите внутреннюю сторону чашки или стакана в один из роликов; внутренняя сторона и подошва будут высушены в этот момент. При этом внешняя сторона будет сушиться, находясь в контакт с другими четырьмя роликами.

**Если машина работает непрерывно более 2 часов,  
СЛЕДУЕТ ОСТАНОВИТЬ ее на 5 минут.**



## **2.- ЧИСТКА МАШИНЫ**

Лицо, отвечающее за чистку машины, несет ответственность за ее поддержание в идеальных санитарных условиях, уделяя особое внимание тем периодам, когда машина не используется в течение длительного времени.

Таким образом, он / она проведет необходимую очистку, избегая, таким образом, любого риска загрязнения.

### **\* ДЕМОНТАЖ МАШИНЫ.**

- Переключатель должен быть в выключенном положении.
- Выньте вилку из электрической сети.
- Удалите щетки одну за другой, сделав небольшой поворот вправо.  
Для очистки внешнего корпуса машины вы можете использовать кусок ткани и средство для чистки стекол. Чтобы очистить щетку, оставьте ее пропитаться небольшим количеством нейтрального мыла и не перекручивайте.

Обязательно тщательно промойте его чистой водой, удалив остатки мыла. Оставьте сохнуть при температуре окружающей среды. Проверить пункт «ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ».

### **\* УСТАНОВКА МАШИНЫ**

- После того, как мы выполнили предыдущие операции, мы можем снова смонтировать машину.
- Перед запуском убедитесь, что провод машины отключен от электрической сети и машина находится в выключенном положении.
- поставил кисти; их необходимо зафиксировать, повернув по часовой стрелке до конца. Обратите внимание на размеры кистей; меньшую и более тонкую следует использовать для сушки внутри стаканов, а затем лучше положить ее посередине. Щетки большего размера можно разместить на любой из четырех внешних опор.
- Подключите машину к электрической розетке. После этого машина готова к использованию.
- Перед тем как снова использовать машину, убедитесь, что она работает правильно.  
Убедитесь, что щетки установлены правильно и все детали установлены правильно, чтобы машина работала нормально.

\* Желательно чистить щетки не реже одного раза в две недели; однако это зависит от использования, так как в большинстве случаев нам нужно будет чистить его чаще.

Неопрятность во время уборки отразится на внешнем виде машины и в то же время на имидже вашего бизнеса. Если вы заметили какой-либо износ машины, не стесняйтесь обращаться в нашу службу послепродажного обслуживания.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очень важно заботиться о машине, чтобы продлить срок ее службы.

Перед началом чистки убедитесь, что машина выключена и отключена от электросети.

Чтобы очистить машину, вы можете использовать кусок ткани и средство для чистки очков.

Следуйте инструкциям производителя по установке, уделяя особое внимание размещению и рабочим точкам.

### СОВЕТЫ ПО УХОДУ, ОЧИСТКЕ И СОХРАНЕНИЮ ЩЕТОК

Придерживайтесь следующих советов, чтобы держать кисти в хорошем состоянии. Инструкции и советы по правильной уборке..

ОЧИСТКА			
	Чистить в ручную		Не используйте утюг
30°	Макс. Температура		Химчистка запрещена
	Не используйте отбеливатель		Не используйте сушилку
	Не используйте отбеливатель		Сушить в горизонтальном положении

\*При сушке стаканов и чашек рекомендуется использовать разные щетки, чтобы обеспечить наилучший уход за ними. То есть не следует использовать для сушки всегда одну и ту же кисть

Если мы будем использовать всегда одну и ту же щетку, вся вода из стакана останется в той же точке, и тогда двигателю вентилятора потребуется больше времени, чтобы полностью высохнуть.

- Используйте нейтральное мыло (необходимо небольшое количество).
- Оставьте кисти впитаться и не перекручивайте
- Обязательно тщательно промойте его водой и не оставляйте остатков мыла

Если вы не будете следовать всем этим указаниям, щетки могут быть серьезно повреждены.

## Предупреждение

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании средства для полировки стаканов и чашек:

### **УЧИТЫВАЙТЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ**

- . Установите полировальную машинку на твердую ровную поверхность.
- . Не устанавливайте полировальную машину во влажном или пыльном месте
- . Машина не достойна ни работы в темноте, ни работы без подсветки
- . Не подвергайте сушилку воздействию дождя
- . Не используйте сушилку для очков рядом с жидкостями или легковоспламеняющимися газами.
- . Поддерживать порядок в своей рабочей зоне; это позволит избежать возможных несчастных случаев
- . Будьте внимательны при работе с машиной и работайте со здравым смыслом

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ ИЛИ ОБЛИВАТЬ**

**МАШИНУ ВОДОЙ.**

Машиной должен управлять квалифицированный и правильно сформированный персонал. Машиной должны управлять взрослые. Не позволяйте детям пользоваться им или играть с ним. Соблюдайте особую осторожность при работе машины..

**ЗАЩИТИТЕ СЕБЯ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.** Избегайте контакта машины с материалами, проводящими электричество. При контакте с другими материалами машина всегда должна иметь изолирующее устройство.

**РЕГУЛИРОВАНИЕ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, РЕМОНТ И ЧИСТКА МАШИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЮТСЯ ПРИ ОСТАНОВКЕ МАШИНЫ И ОТКЛЮЧЕНИИ ОТ СЕТИ.**

Если вы не использовали машину в течение некоторого времени, отключите ее от сети, прежде чем переходить к обслуживанию или замене детали.

**СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ НА ВНЕШНИЙ.** Используйте снаружи только провода, одобренные СЕ.

**РЕМОНТ БУДЕТ ВЫПОЛНЕН ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИСТОМ.** Эта электрическая машина была произведена по правилам, которых требуют официальные организмы. Ремонт может проводить только специалист; в противном случае могут произойти несчастные случаи.



Все компоненты должны соответствовать требованиям и допускам CE, чтобы гарантировать безупречную работу машины.

Любая изношенная деталь, выключатель или питающий кабель будут заменены или отремонтированы в мастерской послепродажного обслуживания или квалифицированным персоналом, чтобы избежать любой опасности.

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАШИНЫ ЗАПРЕЩАЕТСЯ НОСИТЬ ДРАГОЦЕННОСТИ ИЛИ ДРУГИЕ ЭЛЕМЕНТЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВЫВИСИТЬ С ВАШЕГО ЗАПЯСТЬЯ ИЛИ РУК**

Использование аксессуаров, за исключением рекомендованных в инструкциях, в каталоге или рекомендованных производителем, может быть опасным. Все элементы безопасности должны быть заменены только другими эквивалентами, одобренными CE, и всегда должны быть в идеальном состоянии.

**ИЗБЕГАЙТЕ ЛЮБЫХ РИСКОВ ЗАГРЯЗНЕНИЯ, ПРОВЕДИТЕ КАК МИНИМУМ ДВУХ ЕЖЕДНЕВНЫХ ЧИСТК; ЭФФЕКТИВНО ОЧИСТИТЕ ВСЕ ЧАСТИ И ВНУТРИ ЧАСТИ НЕЙТЕРНЫМ МЫЛОМ.**

## СПКЦИФИКАЦИЯ

<b>Тип</b>	Сушка и полировщик бокалов	
<b>Оборудование</b>	<b>SV-1000</b>	240-360 шт/ час
	<b>SV-2000</b>	480-720 шт/ час
<b>Потребляемая мощность</b>	<b>SV-1000</b>	1100 Вт
	<b>SV-2000</b>	2140 Вт
<b>Напряжение</b>	240 - 230 В/ 50-60 Гц	
<b>Размеры (Ш x Г x В)</b>	<b>SV-1000</b>	32 см x 59 см x 49 см
	<b>SV-2000</b>	30,5 см x 34 см x 49 см
<b>Вес</b>	<b>SV-1000</b>	16 Кг
	<b>SV-2000</b>	26 Кг
<b>Условия эксплуатации</b>	Температура: 10 °С до 30 °С	
<b>Влажность</b>	20% до 85%	
<b>Уровень шума</b>	Уровень шума во время работы полировщика стекла Sv-1000 и Sv-2000 ниже пределов, разрешенных РД 286/2006 о защите рабочих от производных рисков выставки до высокого уровня шума в работе.	

+ В рамках нашей политики постоянного совершенствования FRUCOSOL оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики для улучшения продукта без предварительного уведомления. Технические характеристики

Указанные цифры являются номинальной стоимостью производственных единиц. В отдельных единицах измерения могут быть некоторые отклонения от этих значений.

## Проблемы и решения

Некоторые проблемы в работе возникают по причинам, которые можно легко решить, не обращаясь в службу технической поддержки. Обратите внимание на следующие указания:

Проблема	Возможная причина	Решение
Полировщик не работает	Осушитель подключен к розетке?	Подключите сушильную машину к заземленной розетке.
	Выключатель питания включен?	Включите выключатель питания.
Полировщик не работает должным образом	Щетки вращаются?	Убедитесь, что машина подключена и предохранитель исправен. Также проверьте, правильно ли закреплены щетки
	Двигатель вентилятора работает?	С осторожностью поднесите руку к выходу из трубы, проверяя, есть ли воздух, а не горячий ли. Если нет воздуха, значит, мотор вентилятора сломан; также, если есть воздух, но он не горячий, то нагревательный элемент будет сломанным.
	Вас не устраивает сушка?	Если вас не устраивает конечный результат, выполните следующие действия: 1 ) Убедитесь, что в стеклах нет остатков смазки; если это так, вымойте его еще раз. Убедитесь, что остатки, которые вы видите на стеклах, от какой-то полировочной жидкости, так как иногда посудомоечные машины оставляют остатки на стеклах.. Убедитесь, что щетки чистые; если они не стирают его (прочтите инструкции по очистке кистей)

## Повторное использование

По окончании срока службы старые устройства должны быть отправлены на восстановление в соответствии с правилами каждой страны.

Мы рекомендуем

Вам необходимо связаться с любой специализированной компанией по этой задаче или с отделом по переработке отходов. Frucosol имеет собственную индивидуальную систему управления отходами, которая охватывает всю Национальную территорию (Испания).

Frucosol будет

забрать обратно любое оборудование, произведенное нами на территории Испании, без каких-либо затрат для клиента и будет

отправлено на склад Пол. Tejerias C / Los Huertos №26 в Калаорре (Ла-Риоха)

